

绘画凡尔纳科幻惊险小说

7

从地球到月球 环绕月球 南极沉船之谜

「法」儒勒·凡尔纳 著





90125407

绘画 凡尔纳科幻 惊险小说

原文:[法]儒勒·凡尔纳

主编:傅 水 博 阜

黄华斌

J22

1115

13

7

大连出版社
1995·大连

507402

主 编	傅 水 博 阜 黄华斌
美术总监	黄华斌
责任编辑	许文彦
文字审校	吴泽林
装帧设计	黄华斌工作室

绘画凡尔纳科幻惊险小说(1—10 册)

[法]儒勒·凡尔纳 著

大连出版社出版	新华书店经销
(大连市中山区大公街 23 号)	北京展望印刷厂印刷

字数:400 千字 9500 幅图 开本:850×1168 1/32 印张:150
印数:00 001—15 000

1995 年 4 月第 1 版 1995 年 4 月第 1 次印刷

登记号:[辽]第 15 号 ISBN7-80612-140-4/J·20

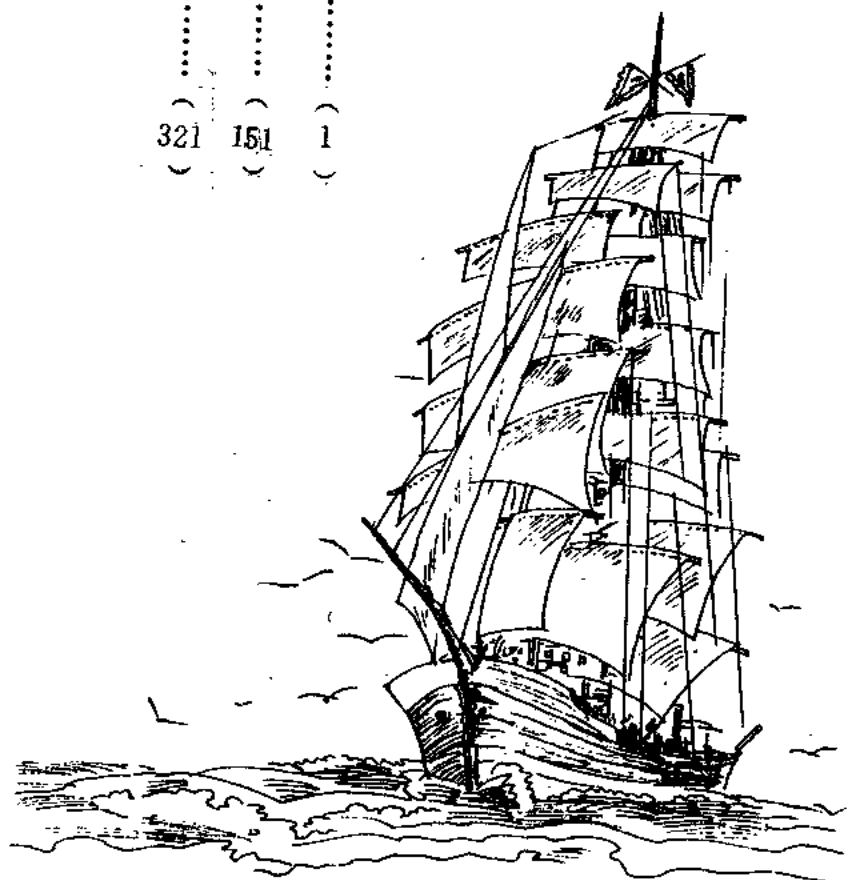
定价:全十册 160.00 元(每册 16.00 元)

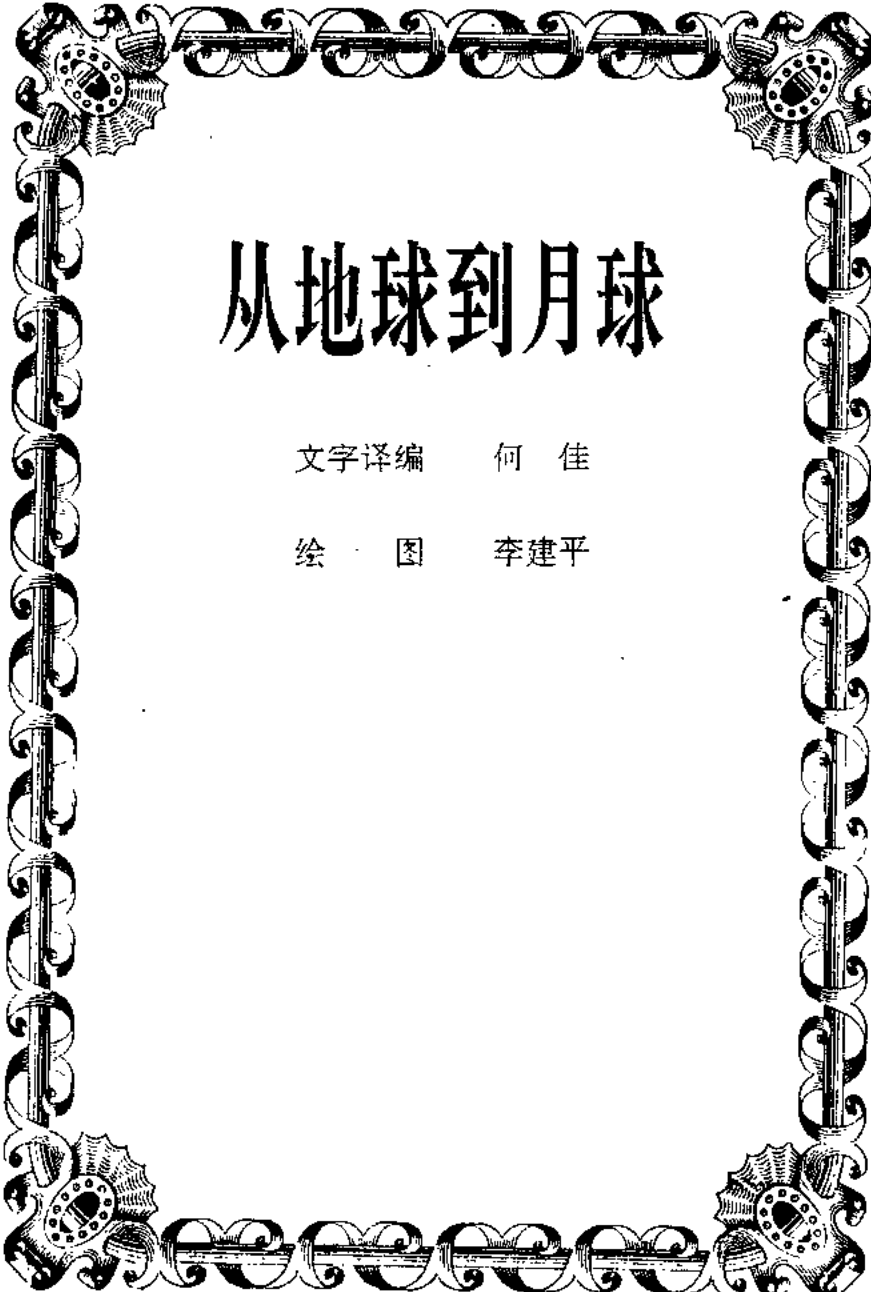
目 录

从地球到月球 (1)

环绕月球 (151)

南极沉船之谜 (321)

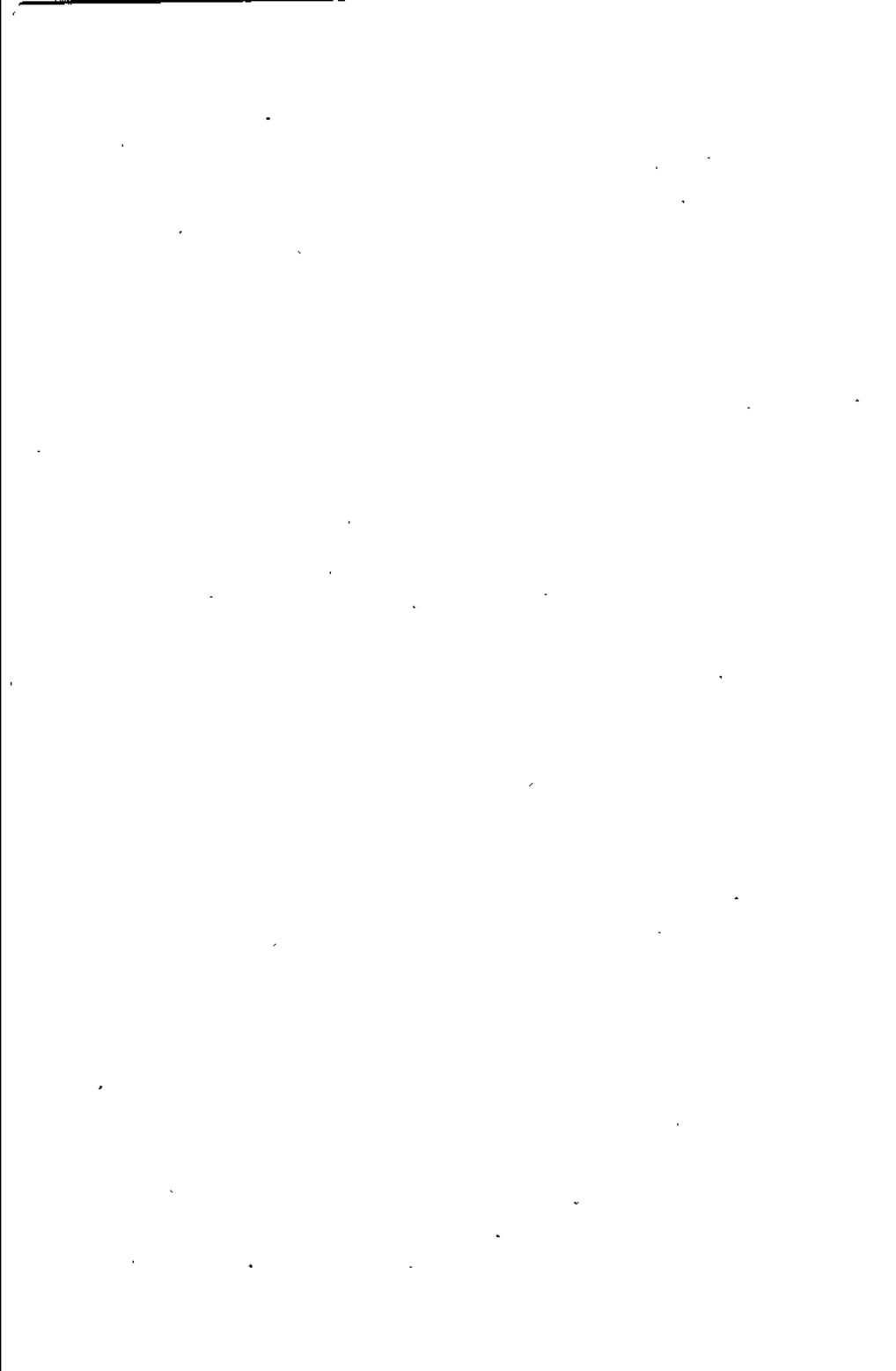




从地球到月球

文字译编 何 佳

绘 图 李建平





1. 在南北战争时期，美国马里兰州中部的巴尔的摩城成立了一个很有势力的俱乐部。这个俱乐部是这样成立的：第一个发明一种新式大炮的人、第一个铸炮人和第一个镗炮筒的人进行了合作，共同成为俱乐部的核心。



2. 以后就开始发展会员，会员的条件是：他曾经发明或者至少改良过一种大炮；没有大炮，那么别种武器也行。一个月后，该俱乐部就吸收了 1833 个正式会员和 30575 个通讯会员。



3. “他们受到的尊敬，”一天，俱乐部里一位最博学的演说家总结说，“是和他们发明（或改良）大炮的体积相称的，是和他们的炮弹达到的‘射程的平方’成正比的！”这样你就明白俱乐部成员的地位是怎样确定的了。



4. 大炮技术越来越精良。罗德曼炮发射的半吨重的炮弹，能在7英里以外，轻而易举地打倒150匹马和300个人，这还只是其中的一个小例子而已。现在的问题是，没人愿意去做大炮威力的试验品了，找马还凑和容易些。



5. 现在，南北战争已经结束了。战争中的幸存者签订了和约，大炮全被运回了军火库，炮弹堆在工厂里。大炮俱乐部还有什么事情可做呢？还有几个人在热情地研究计算着弹道，但脱离了实践，空洞的理论还有什么用呢？



6. 俱乐部里冷起来了。“真够惨的！”一天晚上，勇敢的汤姆·享特在吸烟室里说，他那两条木腿都快烤成炭了，什么事也没有！什么希望也没有！多无聊的生活！每天由炮声叫醒的时候去哪里了呢！



7. “那种日子再也不会来喽！”精神焕发的倍尔斯贝试着伸一伸他那已经没有的胳膊说，“那时实在有意思，谁发明了一种炮或炮弹，马上就可以拿到前线上去试验。唉，现在啊！美国制炮学的前途实在不堪设想啦！”



8. “是的，倍尔斯贝，”布鲁姆斯伯里上校大声说，“真叫人灰心！当初我们多么轰轰烈烈！可是刚过了两三年，又不得不忍受冷冷清清，两手插在口袋里，过这种悲惨的游手好闲的日子。”但他已没有手可以“游”了。



9. “什么战争的希望都没有了！”这时，大名鼎鼎的梅斯顿用手搔着他那用古搭波胶做的脑壳说，“天边没有一点乌云，正是制炮学大有可为的时候！老实对你们说吧，今天早上我刚完成了一种新白炮的图样！”



10. 梅斯顿继续用响亮的声音叫道：“难道我们再也不能改良枪炮了？再也没机会试验我们炮弹的射程了？我们的炮火再也不会照亮大气层了？难道就没有国际争端了吗？譬如法国、英国，他们就不会违犯国际法了吗？”



11. “是的，我们只好忍气吞声！”倍尔斯贝说，“这是人家逼的！”汤姆·亨特愤愤地说，“这都是实在的情形，”梅斯顿又激烈地说，“现在就有上千个打仗的理由，可是他们却不打！他们舍不得胳膊和腿！”

通知

今邀请全体会员到会，我将向大家作一个非常有趣的报告。
因倍·巴比康



12. 情况发展到这样的地步，大家的情绪越来越激昂，俱乐部受到了不久就要解散的威胁。还好，第2天他们就都收到了大炮俱乐部主席因倍·巴比康先生的通知，邀请会员在5日听他的“一个非常有趣的报告”。



13. 10月5日下午8时,联邦广场21号大炮俱乐部里挤满了人。居住在巴尔的摩的全体会员都接受了邀请,通讯会员也乘坐特快火车来了,连院子都挤得满满的。他们都渴望听巴比康主席的报告。



14. 因倍·巴比康是个上了40岁的人,沉着、冷静、严肃,思想极其周密,注意力集中;行动像时钟一样准确,具有经得起任何考验的性格和毫不动摇的意志,虽然缺少骑士的风度,可是爱冒险。



15. 巴比康早年做木材生意，发了大财。战争时期他当了大炮制造业的理事长，成为多产的发明家，敢于大胆地想象，对大炮的进步出了不少力。现在，他纹丝不动地坐在他的扶手椅上，正屏息凝神地想心事。



16. 大厅里的时钟雷鸣般地敲了八下，巴比康像受到弹簧推动似的，霍地站了起来，会场上鸦雀无声，静听巴比康主席的报告。巴比康首先讲道，现在已不可能再有战争，那就应该到别的思想领域去寻求食粮。



17. 听众都感觉到他们的主席就要说出最激动人心的话了。
“我一直在问自己，我们能不能在专业方面，进行一项无愧于 19 世纪的伟大实验？因此，我的计划是：让我们的大炮，对准月球！”



18. 会场里欢声雷动。巴比康接着说：“现在，我们已经对月球做了不少研究工作，关于月球，凡是数学、天文学、地质学、光学能够告诉我们的东西，我们都知道了，但现在还没能和月球建立直接的联系！”



19. “有几个荒唐的家伙曾胡编了许多荒唐书，说什么他们已到了月球，或是见过了月球人。如有个叫汉斯·普伐阿尔的鹿特丹人，说他坐了 19 天的轻气球后，飞到了月球，这是科学吗？纯粹是瞎想，瞎说八道！”



20. 会场内外一片哄笑声，传到几十里外。“别吵！静一点！”到处都有人叫。等会场安静之后，巴比康才用更庄严的声音，继续演讲：“我们的大炮已经发展到这个水平，可以把炮弹稳稳地送到月球了！”



21. 听到这儿，从成千个透不过气来的胸膛里发出了一声惊叫“啊！”随后是片刻寂静，如同雷响以前那种深不可测的寂静。雷果然响了，不过那是震动全场的掌声、欢呼声。主席想讲下去，但是不能。一直等了10分钟。



22. “请让我说完，”他冷静地说，“我的无可争辩的计算表明，只要向月球射出初速度达每秒12000码的炮弹，必然能够到达那里。因此；我荣幸地向你们建议，正直的会员们，来完成这个小小的实验吧！”